



BISHZ - VAIS - UIAS

BASHKIMI I INTELEKTUALËVE SHQIPTARË NË ZVICËR
VEREINIGUNG DER ALBANISCHEN INTELEKTUELLEN IN DER SCHWEIZ
UNION DES INTELLECTUELS ALBANAIS EN SUISSE
UNIONE INTELLETTUALI ALBANESI IN SVIZZERA

Fabrikstrasse 36 - 3012 Bern • Tel. 031 / 302 15 16 • Fax 031 / 302 15 16 • E-mail: sekretariati.bishz@bluewin.ch

Raporti vjetor nr. 1

BISHZ - VAIS - UIAS

29.11.1997- 05.12.1998

Id. i dokumentit	E:\BISHZ\SEKRETARIATI\RAPORTI-01.DOC
Klasifikimi:	Vetëm për shfrytëzim të brendëshëm
Krijuesi:	<u>Dr. sc. Ahmet Xhigoli</u>
Data e krijimit:	03.12.1998
Firma:	Bashkimi i intelektualëve shqiptarë në Zvicër (BISHZ)
Është shtypur më:	05.12.1998
Emri i fajllës:	<u>RAPORTI-01.DOC</u>
U shpërndahet:	Anëtarëve të Kuvendit të parë të rregullt të BISHZ-së
Data e shpërndarjes:	05.12.1998

Përmbajtja

Faqe

1.	Lidhur me këtë dokument	3
1.1.	Qëllimi dhe dokumentet përcjellëse	3
1.2.	Shkurëtesat	3
1.3.	Azhurimi i dokumentit	4
1.4.	Kontrolla dhe lëshimi në përdorim	4
1.5.	Krijimi dhe kontrolla e ndryshimeve	4
2.	Qëllimi dhe detyrat e BISHZ-së	5
2.1.	Qëllimi	5
2.2.	Detyrat	5
3.	Kryesia	5
4.	Sekretariati	7
5.	Seksionet e BISHZ-së	9
5.1.	Seksioni për shëndetësi	9
5.1.1.	Projektet	10
5.2.	Seksioni për teknikë	11
5.2.1.	Projektet	11
5.3.	Seksioni për çështje juridike	12
5.4.	Seksioni për ekonomi	13
5.5.	Seksioni për çështje sociale	13
5.6.	Seksioni për diplomaci-politikë	13
5.7.	Seksioni për informim	13
5.8.	Seksioni për kulturë	13
5.9.	Seksioni për sport	14
5.10.	Seksioni për arsim	15
5.11.	Seksioni për përkthime	15
5.12.	Veprimtaria botuese	15
6.	Tribunat dhe shfaqjet	16
6.1.	Tribunat	16
6.2.	Shfaqjet	16
7.	Paraqitja e BISHZ-së	16
8.	Botimet e brendëshme të BISHZ-së	17
9.	Bilanci i BISHZ-së për vitin 1999	18
10.	Buxheti i BISHZ-së për vitin 2000	18
11.	Lista aktuale e udhëheqësisë së BISHZ-së	19
11.1.	Hyrjet / Daljet	19

1. Lidhur me këtë dokument

Ky dokument paraqet raportin e aktivitetit të BISHZ-së në periudhën 29.11.1997 deri më 05.12.1998. Ky është një dokument operativ i cili përcjellë punën e anëtarëve të kryesisë së BISHZ-së / Udhëheqësve-Zëvendësudhëheqësve të seksioneve të BISHZ-së, grupeve dhe komisioneve të caktuara të BISHZ-së.

1.1. Qëllimi dhe dokumentet përcjellëse

Ky dokument vlenë për Kuvendin e BISHZ-së.

Dokumenti bazohet në:

- Statutin e BISHZ-së
- Programin e punës së BISHZ-së
- Rregulloren e punës së Kryesisë së BISHZ-së
- Vendimet e marrura nga mbledhjet e kryesisë, sekretariatit, seksioneve, grupeve punuese dhe komisioneve të caktuara të BISHZ-së.
- Qëllimet e BISHZ-së për vitin 1998
- Prezantimi i BISHZ-së

1.2. Shkurëtesat

BISHZ Bashkimi i intelektualëve shqiptarë në Zvicër
VAIS Vereinigung der albanischen Intellektuellen in der Schweiz
UIAS Union des intellectuels albanais en Suisse
UIAS Unione intellettuali albanesi in Svizzera

KRYE	Kryesia e BISHZ-së	2000	(shënimi shifror)
SEK	Sekretariati i BISHZ-së	2100	(")
SHËN	Seksioni për shëndetësi	2200	(")
TEK	Seksioni për teknikë	2300	(")
JUR	Seksioni për çështje juridike	2400	(")
EKO	Seksioni për ekonomi	2500	(")
SOC	Seksioni për çështje sociale	2600	(")
DPO	Seksioni për diplomaci-politikë	2700	(")
INF	Seksioni për informim	2800	(")
KUL	Seksioni për kulturë	2900	(")
SPO	Seksioni për sport	3000	(")
AR	Seksioni për arsim	3100	(")
PËRK	Seksioni për përkthime	3200	(")
VP	Veprimtaria botuese	3300	(")

KST Komisioni statutar
KKR Komisioni i kontroll-revizionit
AK Anëtarë i kryesisë
US Udhëheqës i seksionit
ZUS Zëvendësudhëheqës i seksionit
UP Udhëheqës i projektit
BPP Bashkëpunëtor i projektit
ADM Administrator
AN Anëtar

1.3. Azhurimi i dokumentit

Ky dokument mund të zgjerohet me kërkesën e Kuvendit të BISHZ-së. Ky është poashtu bazë për krijimin e versioneve të reja.

Dokumenti është i përgatitur në formë të decentralizuar në shërbyesin e BISHZ-së.

1.4. Kontrolla dhe lëshimi në përdorim

Detyra	Emri	Data	Nënshkrimi / Leja
Kontrollë	Ahmet Xhigoli	05.12.1998	
Lëshimi në përdorim	Ahmet Xhigoli	05.12.1998	

1.5. Krijimi dhe kontrolla e ndryshimeve

Versioni	Data	Autori	Vërejtje
1.0	05.12.1998	A. Xhigoli	Aktiviteti i BISHZ-së në periudhën prej 29.11.1997 deri më 05.12.1998

2. Qëllimi dhe detyrat e BISHZ-së

2.1. Qëllimi

Në bazë të statutit, qëllimi themelor i BISHZ-së është që të bashkoj potencialin intelektual shqiptar në Zvicër dhe atë ta vë në shërbim të çështjes kombëtare në përgjithësi dhe të komunitetit shqiptar në Zvicër. Këto synime BISHZ i sendërton nëpërmjet organizimit dhe zhvillimit të veprimtarive kulturore, projekteve profesionale e shkencore dhe tribunave të ndryshme.

2.2. Detyrat

Detyrë themelore e BISHZ-së (anëtarëve-këshiltarëve të kryesisë së BISHZ-së / Udhëheqësve-Zëvendësudhëheqësve të seksioneve të BISHZ-së, grupeve punuese) është që konkretisht të angazhohen në organizimin e mbajtjes së tribunave dhe realizimin e projekteve të caktuara në programin e punës të aprovuar nga Kuvendi i BISHZ-së.

3. Kryesia

AKTIVITETI I GJERËTANISHËM I KRYESISË					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	29.11.97	Kuvendi themelues i BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none">Përshëndetja e të pranishmëveAprovimi i statutit dhe programit të punësZgjedhja e organeve udhëheqëse të BISHZ-së dhe zgjedhja e tre anëtarëve të nderit të BISHZ-së	Statuti, programi i punës, evidenca e pjesëmarrësve dhe formulari për regjistrim	Këshilli nismëtar
02	10.01.98	Mbledhja e parë e kryesisë së BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none">Qëllimet e BISHZ-së për vitin 1998Vërejtjet e statutit dhe programit të punësZgjedhja e komisionit statutar, komisionit të kontroll-revizionit, udhëheqësve për seksione, caktimi i shumës së kuotizacionit vjetorForma dhe përmbajtja e librezës, forma dhe përmbajtja e vulës së BISHZ-sëHapja e xhiro-llogarisë për mjetet e BISHZ-së, autorizimi i tre anëtarëve për nënshkrim kolektiv në emër të BISHZ-sëDërgimi i kopjeve të statutit institucioneve të përmendura sipas nenit 14.2 të statutitGjetja e lokalit të BISHZ-së; regjistrimi i BISHZ-së në fletën zyrtare (Handelsregister) në Bern; mjetet financiare për blerjen e mobileve, kompjuterëve si dhe pajisjeve tjera; lidhja e telefonit / telefaksit, postës elektronikeGjendja e projekteve të propozuara në programin e punës dhe propozimi për projekte të reja, forma e fletushkës së BISHZ-së	Dokument	AX Të gjithë Të gjithë Të gjithë Sekretariati Sekretariati Sekretariati Sekretariati Sekretariati Të gjithë
03	07.02.98	Mbledhja e dytë e kryesisë së BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none">Aprovimi i protokoleve nr. 1, nr. 2Aprovimi i vërejtjeve të statutit dhe programit të punësDetyrat e pakryeraGjendja e projekteve / TribunaveProfilet e anëtarëve të kryesisë	Protokolet nr.1, nr.2 Dokument-pyetësor	AX /FF Komisioni statutar Të gjithë U. e seksio. AX

04	02.03.98	Reagim	Për shkak të situatës shumë të rëndë në Drenicë-Kosovë, kryesia e BISHZ-it u ka shprehur ngushëllime të sinqerta familjeve të të vrarëve në Drenicë, Kosovë.	Letër-reagim	AX
05	03.03.98	Reagim	Reagim i BISHZ kundër SRG Teletext-it lidhur me informatat e pavërteta të paraqitura në temën: "Dosja e Kosovës".	Reagim nëpërmjet telefonit	AX
06	21.03.98	Mbledhja e parë jashtëzakonshme kryesisë së BISH-së	<ul style="list-style-type: none"> Shqyrtimi i gjendjës aktuale në Kosovë: <ul style="list-style-type: none"> Solidarizimi i BISHZ-së me popullatën e Drenicës, Kosovës Caktimi i një komisioni për kontakt dhe bashkëpunim me subjektet politike shqiptare, qeverin Zvicerane, KNKK të Zvicrës, Karitasin, Mjekët pa kufij Kujdestaria në zyrën e BISHZ-së Përpilimi dhe dërgimi i në apeli institucioneve botërore për ndaljen e masakrës ndaj popullit shqiptar të ushtruar nga forcat e regjimit serb 	Letër-Apel	Të gjithë Sekretariati
07	09.04.98	Apel	Apel kundër maskrës ndaj popullatës civile dhe të pa mbrojtur në Drenicë-Kosovë dërguar këtyre institucioneve botërore: <ul style="list-style-type: none"> OKB-së në Gjenevë Qeverisë së Zvicrës në Bernë Këshillit Europian në Strasburg NATO-s në Bruksel. 	Katër letra-apele	AX, GI
08	10.04.98	Letër për bashkëpunim	Shtabit të Emergjencës për Zvicër, BISHZ me shkrim i kemi ofruar në disponim këto seksione: seksioni për përkthime, seksioni për shëndetësi dhe seksionin për teknikë (lëmia e informatikës)	Letër	AX
09	01.05.98	Reagim	Reagim në tre gazeta shqiptare në Zvicër (Koha Ditore, Rilindje, Bota Sot) kundër paraqitjes së Hartës së Republikës së Kosovës me të dhëna të pasakta dhe të shtrembëruara në panairin ndërkombëtar të mbajtur në Gjenevë nga shtëpia botuese TOENA, të pronarit Fatmir Toçi.	Letër-reagim	AX, GI, KÇ
10	16.05.98	Mbledhja e tretë e kryesisë së BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Aprovimi i protokolit nr. 3 Informim mbi gjendjen dhe realizimin e detyrave deri më 16.05.98 Dorëzimi i vendimeve udhëheqësve dhe zëvendësudhëheqësve të seksioneve, anëtarëve të komisioneve dhe administratorëve të sekretariatit Caktimi i katër administratorëve në sekretariat Gjendja e projekteve dhe tribunave Caktimi i orarit të konsultimeve në zyrën e BISHZ-së Organizimi i tribunës: Kosova dhe shqiptarët në mediat europiane 	Protokoli nr. 3 Dokument-vendim	GI AX Të gjithë U. e seksion. NJ
11	12.09.98	Mbledhja e katërt e kryesisë së BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Aprovimi i protokolit nr. 4 Informacione rreth aktivitetit të BISHZ-së në periudhën 29.11.1997 - 12.09.98 Caktimi i grupit punues për hartimin e projektit për plan-buxhetin dhe bilancin vjetor të BISHZ-së Caktimi i grupit punues për hartimin e rregullorës së brendshme të BISHZ-së Informacione rreth nismës për themelimin e revistës për shkencë, kulturë dhe politikë në kuadër të BISHZ-së Informacione reth projekteve të filluara / ekzistuese, gjendjës së tyre dhe aktiviteteve të reja të seksioneve 	Protokoli nr. 4	GI FR, NJ, IR NJ, GI, LP AX U. e seksion.

12	26.11.98	Mbledhja e pestë e kryesisë së BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Informacione rreth rrjedhës së organizimit të ditëve të filmit Shqiptarë në Zvicër Ndarja e detyrave për mbledhjen e Kuvendit të parë të rregullt për datën 05.12.1998 Gjendja e numrit të këshilltarëve dhe administratorëve të BISHZ-së <p>-----</p> <p>Pjesëmarrës në këtë mbledhje: vetëm shtatë anëtarë të kryesisë (AX, NJ, SB, JH, FM, LR, LP)</p>	Dokument Dokument Informatë	AX Sekretariati AX
----	----------	---	---	-----------------------------------	--------------------------

Problemet: Një pjesë e anëtarëve të kryesisë së BISHZ-së nuk tregojnë angazhim të duhur, nuk është e rregullt në mbledhje, detyrat të cilat u caktohen në bazë të vendimeve të marrura të kryesisë nuk i kryejnë.

Masat e ndërmarrura: Bisedë me anëtarët e kryesisë të cilët deri më tani nuk janë angazhuar.

4. Sekretariati

AKTIVITETI I GJERËTANISHËM I SEKRETARIATIT					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	27.02.98	Mbledhja e parë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Mostrat e përdorimit të dokumentacionit përkatës (ftesave, faksëve dhe protokoleve) të BISHZ-së Përkthimi i statutit nga shqip në gjermanisht 	Mostra e ftesave, faksëve, protokoleve Statuti	AX GI
02	11.04.98	Mbledhja e dytë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Porosia e dy vulave për nevojat e BISHZ-ë dhe hapja e xhiro-llogarisë së BISHZ-së Sigurimi i selisë së BISHZ-së Kyçja e telefonit Sigurimi i mobileve, faksit, kompjuterëve, shtypësit, Software-it për kompjuter, automatit për kafe, ndriçimeve elektrike, flamujve, librave për bibliotekë dhe mjeteve tjera të nevojshme Përgatitja e mostrës së thirrjeve për ekspozitën e 38-të të Ak. Jetullah Haliti të mbajtur në Gjenevë prej 18.04.1998 deri më 02.05.1998. Përgatitja e fjalës përshëndetëse për ekspozitën e 38-të të Ak. Jetullah Haliti të mbajtur në Gjenevë prej 18.04.1998 deri më 02.05.1998. 	Lëtër Dokument-kontratë Dokument-kontratë Dokument Letër	GI AX, NJ, GI GI, IR IR, AX, GI AX NJ
03	29.04.98	Kërkesë për takim	<ul style="list-style-type: none"> Kërkesë për takim dërguar Kryeministrit të Republikës së Kosovës në egzil, z. Bujar Bukoshi. 	Letër	AX
04	07.05.98	Mbledhja e tretë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Përpilimi i vendimeve për anëtarët e komisionit statutar, komisionit të kontrollit-revizionit, udhëhqësve të seksioneve dhe administratorëve të sekretariatit Forma dhe përmbajtja e librezës së BISHZ-së Regjistrimi i BISHZ-së në fletën zyrtare Kyçja e BISHZ-së në rrjetin Internet Përgatitja e përmbajtjes së letrave-apeleve për ndaljen e menjëhershme të maskrës ndaj popullatës civile dhe të pa mbrojtur në Drenicë-Kosovë, të cilat në emër të kryesisë BISHZ-së, ua kemi dërguar këtyre institucioneve: OKB-së në Gjenevë, Qeverisë së Zvicrës në Bern, Këshillit Europian në Strasburg dhe NATO-s në Bruksel 	Dokument-vendim Dokument Letër Letër Dokument, letër Dokument, letër Dokument, letër Katër letra-apele	AX AX, GI, SR AX, GI, NJ, FR LB AX NJ GI, AX

			<ul style="list-style-type: none"> Përgatitja e propozimit të orarit për konsultime sipas seksioneve Përgatitja e autorizimeve në gjermanisht dhe frëngjisht për seksionin e shëndetësisë, letrës përcjellëse dhe listën e barnave dhe mjeteve sanitare 	Dokument Dokument, letër, listë	GI AX, GI
05	06.06.98	Mbledhja e katërt e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Organizimi i mbajtjes së tribunës së parë të BISHZ-së, rezervimi i sallës në Cyrih (Volkhaus), njoftimi i referuesëve të tribunës Përgatitja e programit të tribunës së parë të BISHZ-së dhe dërgimi i tyre pjesëmarrësve 	Takim në Cyrih Dokument	NJ AX, NJ, KÇ
06	07.08.98	Mbledhja e pestë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Përgatitja e vendimit për shpalljen e akcionit për periudhën gusht-dhjetor '98 për kërkimin e donatorëve nga radhat e BISHZ-së Dërgimi i kopjeve të statutit institucioneve të përmendura në nenin 14.2 të Statutit Dërgimi i librezave anëtarëve të cilët e kanë paguar anëtarësin Gjendja e administratës së BISHZ-së 	Dokument-vendim Dokument, letër	AX, FR AX, GI, NJ AX, GI, SR Të gjithë
07	20.08.98	Mbledhja e gjashtë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Projekti Internet: <ul style="list-style-type: none"> Letra me shkrim për çregjistrimin e Provider-it Swissonline Lutja me shkrim për regjistrim për Provider të ri (Bluewin) për kyçje në Internet Mostra e faqës Web për BISHZ Projekti BAZA-SH: <ul style="list-style-type: none"> Forma e prezentimit të të dhënave të nxjerrura nga CD-a telefonike Lidhja e tyre në një libër në pesë kopje 	Letër Letër Dokument-propozim Në formë elektronike Dispencë	LB, SR LB, SR LB AM AX
08	27.08.98	Mbledhja e shtatë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Kontrolla e gjendjes së akcionit të shpallur gusht-dhjetor 1998 për kërkimin e donatorëve nga radhat e BISHZ-së Përgatitjet për nismën e themelimit të revistës për shkencë, kulturë dhe politikë në kuadër të BISHZ-së Kontrolla e detyrave të pakryera 	Dokument-listë Dokument-propozim	FR AX AX
09	03.09.98	Mbledhja e tetë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Regjistrimi i inventarit të BISHZ-së Regjistrimi i Bibliotekës së BISHZ-së Evidenca e anëtarëve të BISHZ-së me ndihmën e Access-it 	Dokument Dokument Program në ACCESS	IR IR SR
10	11.11.98	Mbledhja e nëntë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Organizimi i ditëve të filmit Shqiptarë në Zvicër <ul style="list-style-type: none"> Orari i shfaqjeve dhe programi i shfaqjes Sigurimi dy biletave me avion Tiranë-Cyrih dhe anasjelltas Kërkesë e BISHZ-së Ambasadës së Zvicrës në Tiranë për lëshimin e vizave hyrës për znj. Tinka Kurti dhe për znj. Natasha Lako 	Dokument Dy Bileta për avion Dokument	GI, MM, AX GI, MM AX, GI
11	16.11.98	Mbledhja e dhjetë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Përgatitja e ftesave dhe programit për organizimin e ditëve të filmit Shqiptarë në Zvicër Dërgimi i ftesave për Kuvendin e parë të rregullt dhe ftesave për ditët e filmit Shqiptarë në Zvicër 	Dokument Dokument	GI, AM, AX GI, AM, IR

12	02.12.98	Mbledhja e njëmbdhjetë e sekretariatit të BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Ndryshimet në rregullorën e brendëshme të Kryesisë së BISHZ-së Përgatitja, shtypja dhe shumëzimi i raportit vjetor në 100 kopje të raportit vjetor për anëtarët e Kuvendit të parë të rregullt për datën 05.12.98 Aktualizimi i dokumenteve tjera të Shoqatë Detyrat e anëtarëve të sekretariatit për mbledhjen e Kuvendit të parë të rregullt për datën 05.12.1998 Shpenzimet e koktelit pas mbledhjes së Kuvendit 	Dokument Dokument	NJ, GI, LP AX AX Të gjithë Të gjithë
----	----------	--	---	--------------------------	--

Problemet: Sigurimi i mjeteve financiare për funksionim të suksesëshëm.

Masat e ndërmarrura: Shpallja e akcionit në periudhën gusht-dhjetor '98 për kërkimin e donatorëve në radhët e BISHZ-së.

5. Seksionet e BISHZ-së

5.1. Seksioni për shëndetësi

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR SHËNDETËSI					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	14.03.98	Mbledhja e parë e seksionit për shëndetësi	<ul style="list-style-type: none"> Përcaktimi i programit të punës sipas të cilit do të vepohet-gjegjësisht koordinohet aktiviteti i anëtarëve të seksionit për shëndetësi në funksion të gjendjes në Kosovë - Përcaktimi i programit afatshkurtë-urgjent - Përcaktimi i programit afatgjatë 	Protokoli nr. 1	LN, SH
02	21.03.98	Mbledhja e dytë e seksionit për shëndetësi	<ul style="list-style-type: none"> Shqyrtimi i veprimtarisë urgjente të seksionit të shëndetësisë dhe kontakti me Kryqin e Kuq të Kosovës. 	Protokoli nr. 2	SH
03	26.03.98	Takimi i parë i BISHZ-së me përfaqësuesen e KNKK në Gjenevë Vendi: KNKK, Gjenevë	<ul style="list-style-type: none"> Takimi i parë i tre përfaqësuesëve: Prim. Dr. Enver Pula, Dr. Zyhra Muharremi, Dr. Fiqrije Vërbica të BISHZ-së me përfaqësuesen e KNKK në Gjenevë, Dr. Bidulph, përgjegjëse e seksionit për kirurgji luftarake për regjionin e Ballkanit Tema: Shqyrtimi i mundësive për dërgimin e ndihmave në material mjekësor për popullin e rrezikuar të Kosovës. 	Raport	EP
04	25.04.98	Mbledhja e tretë e seksionit për shëndetësi	<ul style="list-style-type: none"> Përgatitja për takim me 8.5.98 me përfaqësuesit e KNKK si dhe me përfaqësuesit e SH.B.H. "Nënë Terezë". Qëllimi i takimit: mundësitë e organizimit dhe ofrimit të ndihmave në rrethana që zotërojnë në Kosovë. 	Protokoli nr.3	LN, GI
05	08.05.98	Mbledhja e katërt e seksionit për shëndetësi	<ul style="list-style-type: none"> Takimi i dytë BISHZ-së me përfaqësuesit e KNKK në Gjenevë: z. Angelo Gnädiger dhe z. Pascal Halldiman dhe përfaqësuesit e SH.H.B. "Nënë Teresa". Qëllimi i takimit: mundësitë e organizimit dhe ofrimit të ndihmave në rrethana që zotërojnë në Kosovë. 	Protokoli nr.4	LN, GI
06	07.06.98	Mbledhja e pestë e seksionit për shëndetësi	<ul style="list-style-type: none"> Aprovimi i projektit për ndihma humanitare Formimi i listës së anëtarëve të autorizuar të seksionit në emër të BISHZ-së për kërkimin e ndihmave nëpër seksione Kontrolla e detyrave të pakryera 	Dokument-Projekt Dokument	LN, FV LN LN

07	26.03.98	Takimi i tretë i BISHZ-së me përfaqësuesen e KNKK në Gjenevë Vendi: Lausanne	<ul style="list-style-type: none"> Takimi i tretë i përfaqësuesit të BISHZ-së, Dr. Afrim Kurtani me përfaqësuesen e KNKK në Gjenevë, z. Pascal Halldiman. Vazhdimi i takimeve të mëparshme: shqyrtimi i mundësive për dërgimin e ndihmave në material mjekësor për popullin e rrezikuar të Kosovës. 	Raport	A. Kurtani
08	prej 25.07.98 der më 01.08.98	Grumbullim i materialit mjekësor	<p>1. Grumbullimi i materialit mjekësor:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 10 Sterilizator me pajisje përcjellëse komplete - 1200 komplete me material sanitar (gaza hidrofille, fasho me gaza kompresive, fasho elastike, ethanol, flaster adheziv, flaster për shërim të shëjtë të plagës), me peshë 600 Kg; - një Aspirator të tipit Fricar - dy tenda , çdo njëra e paraparë për tetë persona <p>Grumbullimin e materialit e kanë bërë anëtarët e BISHZ-së: Dr. Afrim Kurtani, Dr. Fadil Azemi dhe Ing. Fatos Ferizi</p> <p>2. Dorëzimi i materialit të grumbulluar SH.H.B.: "Nënë Terezë" në Cyrih (z. Vehbi Kastrati) dhe asaj në Lucern (z. Marjan Pnishi).</p>	Dokument Dy dokumente për pranimit-dorëzim	AK, FA AK

5.1.1. Projektet

1. Projekti: Preventiva e varësisë (keqpërdorimit të drogave) dhe Sidës në klubet sportive shqiptare në Zvicër					
Udhëheqësi i projektit: Gjuliano Iseini					
Përshkrimi i projektit:		<p>Për shkak të situatës së vështirë në vendlindje dhe orientimit të njeriut tonë nga ngjarjet në vendlindje, aktivitetet preventive u orientuan në atë mënyrë që popullata shqiptare të arrihet aty ku tubohet rregullisht. Një tubim i tillë i rregullt ndodh parasëgjithash në klubet sportive të cilat në Zvicër nuk janë të pakta, me një infrastruktur mjaftë mirë të zhvilluar. Projekti në fjalë ka për qëllim:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Informimin e rinisë me temat siq janë: Sida, Drogat dhe Shëndeti; - Sensibilizimi dhe ngritja e vetëdijës lidhur me temat e lartëpërmendura; - Njoftimi dhe sqarimi me preventivën, terapinë, kujdesin dhe ndihmën; - Nxitja e bisedës brenda familjës apo shoqërisë shqiptare/shoqata sportive, kulturore, etj.) lidhur me temat e lartëpërmendura; - shkollimin dhe aftësimin i ndërmjetësuesve (mediatorët) të rinjë të preventivës. <p>Projekti ka për detyrë zhvillimin e:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 30 ligjeratave nëpër klubet sportive shqiptare në Zvicër; • dy seminare për shkollimin dhe aftësim të ndërmjetësuesve (mediatorëve) të rinjë të preventivës për preventivën e Sidës dhe Drogave; • zhvillimi i bashkëpunimit me institucionet që mirren me problematikën e Drogës dhe Sidës në vendlindje. • ftuarja e ekspertëve shqiptar nga vendlindja dhe zhvillimi i 5 mbrëmjeve informative në pesë qendra më të mëdha në Zvicër; • Formimi i një grupi-bërthamës e cila do të mirret me aktivitetet e mëteshme të preventivës për popullatën shqiptare në Zvicër në bashkëpunim me institucionet vendase dhe ato në vendlindje. 			
Projekt fillon më:	01.11.1998	Projekti përfundon më:	30.05.2000		
Faza e tashme:		<ul style="list-style-type: none"> • Kompletimi dhe përfundimi i përshkrimit të projektit • Kompletimi i adresave të shoqatave sportive dhe dërgimi i pyetsorëve së bashku me plikon e adresuar në emër të BISHZ-së • Prezentimi i projektit më 12.09.1998 	Data e kryerjes:	15.09.1998	
Faza e ardhshme:		<ul style="list-style-type: none"> • Vlerësimi i përgjegjeve të kthyer • Caktimi i datës së tubimit të grupit punues dhe ligjerimi i Varësisë nga drogat. Dtata: 27.09.1998 • Përfundimi i dispencës për varësinë dhe shpërndarja e saj mediatorëve/grupit punues • Dërgimi i projektit në BAG më së largu deri më 09.11.1998 	Data e kryerjes:	20.09.1998	

5.2. Seksioni për teknikë

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR TEKNIKË					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	08.01.98	Dokumentacioni identifikues i BISHZ-së	<ul style="list-style-type: none"> Mostra e ftesave për mbledhje Mostra e dërgimit të faksimileve për shfrytëzim të brendëshëm dhe të jashtëm Mostra e dërgimit të letrave për shfrytëzim të brendëshëm dhe të jashtëm Mostra e udhëheqjes së protokoleve të mbledhjeve të kryesisë, sekretariatit , seksioneve Rregullat e përdorimit të dokumenteve të BISHZ-së Lista e anëtarëve të BISHZ-së, e radhitur sipas seksioneve Lista e anëtarëve të kryesisë / udhëheqësve dhe zëvendësudhëheqësve të seksioneve të BISHZ-së 	Dokument në Winword Dokument në Winword Dokument në Winword Dokument në Winword Dokument në Winword Dokument në Winword Dokument në Winword	AX AX AX AX AX AX AX
02	27.02.98	Dokument	Dokumenti "Prezantimi i BISHZ-së"	Dokument në Powerpoint	AX
02	28.03.98	Mbledhja e parë e seksionit për teknikë	<ul style="list-style-type: none"> Projekti "Sistemi informativ i Bashkimit të Intelektualëve Shqiptarë në Zvicër" Projekti "Baza e të dhënave të shqiptarëve në Zvicër (Pjesa e parë)" 	Protokoli nr.1, përshkrimi i projektit Protokoli nr.2, përshkrimi i projektit	AX AX
02	09.05.98	Mbledhja e dytë e seksionit për teknikë	<ul style="list-style-type: none"> Gjendja e realizimit të projektit "Baza e të dhënave të shqiptarëve në Zvicër (Pjesa e parë)". 	Protokoli nr.3 Projekti "BAZA-SH"	AX AX, AM

5.2.1. Projektet

1. Projekti: Sistemi informativ i BISHZ-së			
Udhëheqësi i projektit: Ahmet Xhigoli			
Përshkrimi i projektit:	Sistemi informativ i BISHZ-së, paraqet një sistem informativ të shpejt dhe jo të komplikuar për përpunim të të dhënave (bazë e të dhënave me maska pyetëse dhe mundësi të raporteve) për nevojat e shoqatës. Pjesa e parë: Ndërtimi i infrastrukturës së kompjuterëve personal (ndërtimi i rrjetit komunikues të BISHZ-se të tipit Client-Server, pajisjet e nevojshme hardverike, programet softverike). Pjesa e dytë: Baza e të dhënave. Të dhënat burimore të përgatitura në bazën e të dhënave të këtij sistemi informativ janë të ndara në katër module: <ul style="list-style-type: none"> Moduli 1 - Adressat: adresat, numrat telefonik dhe një përshkrim i shkurtë i institucioneve dhe organeve: qeveritë e komunave, qeveritë e kantoneve, zyret e rëndësishme dhe vendet në qeverinë e federatës, komisionet në komuna, shoqatat, shkollat, klinikat, spitalet, qendrat kulturore, bibliotekat. Moduli 2 - Të dhënat e përgjithëshme statistikore: migrimi i popullsisë shqiptare sipas komunave-kantoneve, të dhëna tjera të rëndësishme. Moduli 3 - Industria, zejtaria, bujqësia (të dhënat aktuale) Moduli 4 - Kultura, turizmi dhe sporti programet vjetore të aktiviteteve kulturore, turistike, sportive 		
Rrethina e zhvillimit:	Windows 95, MS-Access		
Rrethina e qëllimit:	Windows 95, MS-Access		
Faza e tashme:	Infrastruktura e BISHZ-së: Instalimi i dy shërbyesëve tjerë dhe pajisjeve përcjellëse, njërit në Gjenevë dhe tjetrit në Cyrih për nevojat e BISHZ-së.	Data e kryerjes:	31.01.1999
Faza e ardhshme:	Produkcioni: Ndërtimi i bazës së të dhënave, instalimi dhe vënia e saj në shfrytëzim	Data e kryerjes:	31.03.1999

2. Projekti: Baza e të dhënave të shqiptarëve në Zvicër			
Udhëheqësi i projektit: Ahmet Xhigoli		Udhëheqësi i grupit të projektit: Adnan Mehmeti	
Përshkrimi i projektit:	Projekti "BAZA-SH", baza e të dhënave të shqiptarëve në Zvicër, paraqet grumbullimin e të dhënave të shqiptarëve, të nxjerrura nga disku kompakt i telefonave të lëshuar nga Swisscom, në një bazë të posaçme të të dhënave. Struktura e të dhënave të nxjerruara përfshinë emrin, mbiemrin, adresën (rruga, numri i rrugës, numri i postës, vendi), numri i telefonit, numri i faksit, numri i telefonit mobil dhe profesionin e personit të caktuar. Të dhënat janë të radhitura sipas alfabetit. Përpunimi elektronik i tyre është bërë me programin Excel, ndërsa forma e shtypjes së të dhënave në letër me programin Winword.		
Rrethina e zhvillimit::	Windows 95, MS-Office		
Rrethina e qëllimit:	Windows 95, MS-Office		
Faza e tashme:	Janë nxjerrur afër 20.000 adresa të shqiptarëve në Zvicër nga CD-a telefonike.	Data e kryerjes:	30.05.1998
Faza e ardhshme:	Regjistrimi i shqiptarëve në Zvicër	Data e kryerjes:	Hapur

3. Projekti: Internet			
Udhëheqësi i projektit: Llokman Beqiri			
Përshkrimi i projektit:	Projekti "Internet" paraqet ndërtimin e faqës World Wide Web (WWW) për nevojat e BISHZ-së. Përmes kësaj faqe, BISHZ do të publikoj të gjitha informatat e rëndësishme të saj.		
Rrethina e zhvillimit::	Windows 95/98, Internet Explorer		
Rrethina e qëllimit:	Windows 95/98, Internet Explorer		
Faza e tashme:	Dizajni i faqës WWW të BISHZ-së	Data e kryerjes:	31.10.1998
Faza e ardhshme:	Projekti është përfunduar me sukses dhe në kohë të paraparë	Data e kryerjes:	

4. Projekti: Evidenca e anëtarëve të BISHZ-së me Programin Access			
Udhëheqësi i projektit: Shumbin Rmoku			
Përshkrimi i projektit:	Projekti " Evidenca e anëtarësisë së BISHZ-së me Programin Access ", paraqet ndërtimin e një maske të përshtatshme për evidencën e të dhënave të anëtarëve të BISHZ-së. Programi mundëson kërkim të shpejt të të dhënave dhe shtypjen e tyre në formë të formularit apo në formë tabelare.		
Rrethina e zhvillimit::	Windows 95/98, MS-Access		
Rrethina e qëllimit:	Windows 95/98, MS-Access		
Faza e tashme:	Ndërtimi i maskave-formularë dhe krijimi i pyetësorëve për shtypje të të dhënave	Data e kryerjes:	30.09.1998
Faza e ardhshme:	Projekti është përfunduar me sukses dhe në kohë të paraparë	Data e kryerjes:	---

5.3. Seksioni për çështje juridike

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR ÇËSHTJE JURIDIKE					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	10.06.98	Takim i BISHZ-së me përfaqësuesit e Karitas-it, BFF-it, Kryqit të Kuq të Solothurnit Vendi: Solothurn	Takimi i BISHZ-së (N. Jakurti, Diana Kabashi) me përfaqësuesit e Karitas-it, BFF, Kryqit të Kuq të Solothurnit dhe përfaqësuesëve të Shkollës së lartë sociale në Solothurn. Tema: Projekti i mundshëm i Karitasit të Zvicrës për Kosovën në Kantonin e Solothurnit.	Raport Protokoli në gjerman.	NJ Caritas
02	10.09.98	Mbledhja e parë e seksionit për çështje juridike	<ul style="list-style-type: none"> Caktimi i orarit të konsultimeve. Përpilimi i planit të punës së seksionit.. 	Protokoli nr. 1	NJ

5.4. Seksioni për ekonomi

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR EKONOMI					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	06.08.98	Buxheti i BISHZ-së Për vitin 1998	Përpilimi i buxhetit të BISHZ-së për periudhën janar-dhjetor 1998.	Dokument	FR
02	18.08.98	Bilanci i BISHZ-së"	Gjendja e bilancit të BISHZ-së për periudhën janar-gushtë 1998.	Dokument	FR
03	02.12.98	Bilanci i BISHZ-së për vitin 1998 dhe buxheti për vitin 1999	Përpilimi i buxhetit të BISHZ-së për vitin 1999	Dokument	FR

5.5. Seksioni për çështje sociale

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR ÇËSHTJE SOCIALE					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
--	-----	-----	-----	-----	--

Vërejtje: Në këtë seksion nuk zhvillohet kurëfarë aktiviteti.

5.6. Seksioni për diplomaci-politikë

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR DIPLOMACI-POLITIKË					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
--	-----	-----	-----	-----	--

Vërejtje: Në këtë seksion nuk zhvillohet kurëfarë aktiviteti.

5.7. Seksioni për informim

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR INFORMIM					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	16.05.98	Dokumente-propozime	<ul style="list-style-type: none"> Propozim për organizimin e një pelegrinazhi te busti i heroit tonë kombëtar Gjergj Kastrioti Skënderbeu, në Gjenevë, çdo vit, në fillim të verës. Propozim për hapjen e një ekspozite fotografike Propozim i formës se bulletinit të BISHZ-së 	Dokument Dokument Dokument	KÇ KÇ KÇ
02	20.06.98	Referat	<ul style="list-style-type: none"> Fjala hyrëse në Tribunën e parë të BISHZ-së: "Kosova dhe shqiptarët në mediat europiane" 	Dokument	KÇ
03	17.09.98	Deklaratë	<ul style="list-style-type: none"> Përpilimi deklaratës për zhvillimet e fundit në Shqipëri 	Dokument	KÇ
04	27.11.98	Shfaqje	<ul style="list-style-type: none"> Bashkëorganizator për Gjenevë në ditët e filmit shqiptar në Zvicër 	Përgjegjës për sigurimin e sallës në lokalet e UPSH-së	KÇ

5.8. Seksioni për kulturë

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR KULTURË					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	08.02.98	Dokument	Lista e datave për manifestime të ndryshme në periudhën janar-dhjetor 1998.	Dokument	JH
02	18.04.98 - 02.05.98	Ekspozitë	Ekspozita e 38-të e Ak. Jetullah Haliti e mbajtur në Gjenevë prej 18.04.1998 deri më 02.05.1998.	Punime artistike, dokumente	JH

03	19.05.98	Dokument	Plani i organizimit të mbledhjeve konsultative deri në fund të vitit 1998	Dokument	JH
04	22.08.98	Mbledhja e parë e seksionit për kulturë	<ul style="list-style-type: none"> Analiza e programit të gjashtëmuorit të parë të seksionit të kulturës Propozimi dhe angazhimi për kryerjen e detyrave në fillim të gjashtëmuorit të parë 	Protokoli nr. 1	JH
05	28.08.98	Dokument	<ul style="list-style-type: none"> Propozim për organizimin e ditëve të filmit shqiptarë në Zvicër 	Programi	JH, Miradije Maliqi
06	27.11.98 - 05.12.98	Ditët e filmit shqiptarë në Zvicër	<p>Organizimi i ditëve të filmit shqiptarë në Zvicër me pjesëmarrjen e Artistes së popullit Tinka Kurti, si dhe me poeteshën Natasha Lako. Ky program është përgatitur për tre seanca të ndryshme në video projeksion.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dokumentare historike, Shqipëria e parë nga të tjerë nën këndvështrimin e artit. Kronika historike, figura të ekranit dhe të teatrit (Tinka Kurti) në realizime të ndryshme. Filmi artistik Prilli i thyer, skenar Ismail Kadare, regjisor Kujtim Cashku. Bisedë me Artisten e popullit Tinka Kurti <p>Programi është shfaqur në tre qytete të Zvicrës:</p> <ul style="list-style-type: none"> 27.11.1998 në ora 20.00 në Universitetin Popullor Shqiptar në Gjenevë 01.12.1998 në ora 19.30 në Qendrën e strehimit në Adlisvil sot më 05.12.1998, pas Kuvendit në ora 17.30 në të njëjtin lokal 	Programi i shqacqjeve	Miradije Maliqi, Gjuliano Iseini

Vërejtje: Dy mbledhjet e caktuara më datat: 23.05.98, 27.06.98 kanë dështuar. Anëtarësia e seksionit ka munguar.

5.9. Seksioni për sport

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR SPORT					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	06.03.98	Dokument	Përpilimi i dokumentit "Seminari i karates"	Dokument	FM
02	15.03.98	Mbledhja e parë e seksionit për sport	<ul style="list-style-type: none"> Mbledhja e parë e seksionit për sport në bashkëpunim me Lidhjen e Sporteve Luftarake të Shqiptarëve në Zvicër 	Protokoli nr. 1	GI
03	21.03.98	Takim sportiv: Garat për karate në nivel të Zvicrës Vendi: Lucern	<ul style="list-style-type: none"> Integrimi i shqiptarëve në shoqërinë zvicerane përmes sporteve luftarake. Garat për karate në nivel të Zvicrës. Në këto gara, shqiptarët kanë arritur dy fitore: <ul style="list-style-type: none"> Vendin e dytë në kategorinë gjysëm të rëndë në karate, Vendin e tretë në kategorinë e rëndë të karates. <p>Pjesëmarrës në gara: të gjitha shkollat e karates së Zvicrës.</p>	Protokol intern Medalja e argjente Medalja e bronzës	FM
04	21.03.98	Takim sportiv: Seleksionimi i garuesëve shqiptarë në ligën kombëtare të Zvicrës Vendi: Lucern	<ul style="list-style-type: none"> Seleksionimi i gjashtë garuesëve shqiptarë në sportet luftarake në nivel të Zvicrës <ul style="list-style-type: none"> në ligën e parë (A) janë seleksionuar pesë sportistë shqiptarë në ligën e dytë (B) është seleksionuar një sportist shqiptarë. <p>Pjesëmarrës në gara: të gjitha shkollat e karates së Zvicrës.</p>	Protokol intern Dokument-vendim Dokument-vendim	FM

05	31.03.98	Kontratë	Përpilimi i dokumentit "Kontratë sponzori me KWON AG Schweiz"	Dokument-kontratë	FM
06	04.07.98	Mbledhja e dytë e seksionit për sport	Konsultime për stërvitje në sportet luftarake	Protokol intern	FM
07	18.07.98	Mbledhja e tretë e seksionit për sport	Shkollimi i të interesuarëve në aspektin profesional në sportet luftarake	Protokol intern	FM

5.10. Seksioni për arsim

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR ARSIM					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	19.06.98	Organizimi i një ligjërate për kulturë shqiptare në Universitetin e Fribourg-ut	Ligjëratë për kulturë shqiptare të udhëhequr nga Prof. dr. Armin Hetzer nga Universiteti i Bremenit, Gjermani dhe Lolita Poda (UNI FR / BISHZ). Pjesëmarrës nga BISHZ: A. Xhigoli, N. Jakurti, G. Iseini, Sh. Beqiri	Lëtër	LP
02	02.12.98	Organizimi i një ligjërate për kulturë shqiptare në Universitetin e Fribourg-ut	Ligjëratë për kulturë shqiptare të udhëhequr nga Prof. dr. Peter Bartl nga Universiteti i Munihut, Gjermani dhe Lolita Poda (UNI FR / BISHZ). Pjesëmarrës nga BISHZ: A. Xhigoli dhe G. Iseini	Lëtër	LP

5.11. Seksioni për përkthime

AKTIVITETI / PROJEKTET E SEKSIONIT PËR PËRKTHIME					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	06.03.98	Përkthim	Përkthimi i dokumentit "Seminari i karates" nga shqip në gjermanisht për seksionin e sportit	Dokument	GI
02	31.03.98	Përkthim	Përkthimi i dokumentit "Kontratë sponzori me KWON AG Schweiz" nga shqip në gjermanisht për seksionin e sportit	Dokument	GI
03	16.05.98	Dokument-propozim	Përshkrimi i këshillave profesionale, të radhitura sipas seksioneve të BISHZ-së, për klient e interesuar.	Dokument	GI
04	05.06.98	Përkthime	Përkthimi i dy dokumenteve mjekësore nga serbokroatisht në gjermanisht, për anëtarin e BISHZ-së, z. Skënder Jusufi. Shpenziemet e këtij përkthimi janë derdhur në xhirollogarinë e BISHZ-së.	Dokument	GI
05	06.06.98	Përkthim	Përkthimi i programit të tribunës së parë nga shqip në gjermanisht.	Dokument	GI
06	20.08.98	Përkthim	Përkthimi i dokumentit "Prezantimi i BISHZ-së" nga shqip në gjermanisht	Dokument	GI

5.12. Veprimtaria botuese

AKTIVITETI / PROJEKTET E VEPRIMTARI BOTUESE TË BISHZ-SË					
Nr.	Data	Lloji i aktivitetit	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	01.05.98	Promovim i librit	Promovimi i librit "Rekuem për veten" të Shaip Beqirit në panairin ndërkombëtar të librit në Gjenevë. Bashkëorganizator të promovimit: Shtëpia botuese "Gjon Buzuku" e Prishtinës dhe BISHZ.		SB, AX, GI, KÇ
02	27.08.98	Revista e BISHZ-së	Përgatitjet për nismën e themelimit të revistës për shkencë, kulturë dhe politikë në kuadër të BISHZ-së.	Dokument	AX, SB, NG

Problemet: Sigurimi i mjeteve financiare për botimin e revistës së BISHZ-së dhe botimeve tjera të parapara për periudhën 1998-1999 nga udhëheqësi i veprimtarisë botuese.

6. Tribunat dhe shfaqjet e mbajtura të BISHZ-së

6.1. Tribunat

TRIBUNAT E MBAJTURA TË BISHZ-SË					
Nr.	Data	Emri i tribunës	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	20.06.98	Tribuna e parë e BISHZ-së	Kosova dhe shqiptarët në mediat europiane Temat e referuesëve: - Fjala hyrëse (<i>Kadri Çenko</i>) - Imazhi negativ për shqiptarët dhe pasojat e tij (<i>Enver Robelli</i>) - Shqiptarët në Zvicër me portret të shtrembëruar - miti dhe realiteti (<i>Ueli Leuenberger</i>) - Shqiptarët, opinioni europian dhe stereotipet (<i>Agim Mala</i>) <i>Vendi i mbajtjes: Cyrih</i> <i>Numri i pjesëmarrësve: 70</i>	Punimet e referuesëve të tribunës	Sekretariati

6.2. Shfaqjet

SHFAQJET E MBAJTURA TË BISHZ-SË					
Nr.	Data	Emri i shfaqjes	Përshkrimi	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	27.11.98 - 05.12.98	Ditët e filmit shqiptarë në Zvicër	Organizimi i ditëve të filmit shqiptarë në Zvicër me pjesëmarrjen e Artistes së popullit Tinka Kurti, si dhe me poeteshën Natasha Lako. <ul style="list-style-type: none"> Janë paraqitur tre seanca të ndryshme në video projekcion: <ul style="list-style-type: none"> Dokumentare historike, Shqipëria e parë nga të tjerë nën këndvështrimin e artit Kronika historike, figura të ekranit dhe të teatrit (Tinka Kurti) në realizime të ndryshme Filmi artistik Prilli i thyer, skenar Ismail Kadare, regjisor Kujtim Cashku. Bisedë me Artisten e popullit Tinka Kurti <i>Vendi i shfaqjeve:</i> <ul style="list-style-type: none"> 27.11.1998: <i>Gjenevë</i> 01.12.1998: <i>Adlisvil</i> 05.12.1998: <i>Münsingen</i> 	Programi i shfaqjeve	Miradije Maliqi, Gjuliano Iseini

7. Paraqitja e BISHZ-së

PARAQITJE E BISHZ-SË					
Nr.	Data	Lloji i prezantimit	Përshkrimi i prezantimit	Dokumenti i lëshuar	Përgjegjës
01	24.03.98	Paraqitje	Paraqitje e shkurtë e BISHZ-së, botuar më 24.03.1998, në gazetën "Eurozëri".	Paraqitje	Eurozëri
02	08.04.98	Paraqitje	Paraqitje e BISHZ-së në Universitetin e Tetovës. Prezantimi është bërë nga z. Gjuliano Iseini para autoriteteve të UT-së: prof. dr. Fadil Sylejmani, prof. Milaim Fejziu dhe profesorë të tjerë.	- Letra përcjellëse e kryetarit të BISHZ për Rektorin e UT-së - Statuti - Paraqitje e BISHZ-së	GI
03	11.04.98	Intervistë	Intervistë e z. Gjuliano Iseini e botuar më 11.04.1998 në gazetën "Flaka" të Shkupit.	Intervistë	GI

04	18.04.98	Paraqitje	Paraqitje e BISHZ-së me rastin e organizimit të ekspozitës së 38-të e Ak. Jetullah Haliti të mbajtur në Universitetin Popullor Shqiptarë në Gjenevë më 18.04.1998, para drejtorit të UPS-së: z. Ueli Leuenberger. Paraqitjen e kanë bërë: nënkryetari i BISHZ-së, z. Nazmi Jakurti, sekretëri i BISHZ-së, Gjuliani Iseini, udhëheqësi i seksionit për informim z. Kadri Çenko, Znj. Luljeta Nevzati, udhëheqësja e seksionit për shëndetësi	Paraqitje	NJ, GI, KÇ, LN
05	07.06.98	Ditar i javës	Ditari i A. Xhigoli i botuar më 07.06.1998 në gazetën "Java Shqiptare".	Ditar i javës	AX

8. Botimet e brendëshme të BISHZ-së

BOTIMET E BRENDESHME TË BISHZ-SË			
Nr.	Data	Titulli i botimit	Përshkrimi
01	29.11.97	Statuti i BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1997.	Dokumenti përshkruan statutin e BISHZ-së.
02	29.11.97	Pragrami i punës së BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1997.	Dokumenti përshkruan programin e punës së BISHZ-së.
03	09.01.98	Qëllimet e BISHZ-së për vitin 1998 , BISHZ-Bernë, 1998.	Dokumenti përshkruan qëllimet e BISHZ-së për vitin 1998.
04	06.02.98	Paraqitje e BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1998. (Versioni në shqip)	Dokumenti përshkruan të dhënat e Shoqatës, veprimtarin dhe shërbimet, organizimin, klientët, sistemet e zhvillimit dhe caqet dhe infrastrukturën e BISHZ-së.
05	20.08.98	Paraqitje e BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1998. (Versioni në gjermanisht)	Dokumenti përshkruan të dhënat e Shoqatës, veprimtarin dhe shërbimet, organizimin, klientët, sistemet e zhvillimit dhe caqet dhe infrastrukturën e BISHZ-së.
06	10.09.98	BAZA-SH , Dispencë, BISHZ-Bernë, 1998.	Paraqet përpunimin elektronik të 20.000 adresave të shqiptarëve në Zvicër.
07	01.12.98	Rregullorja e brendëshme e Kresisë së BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1998.	Dokumenti përshkruan Rregullorën e brendëshme të të punës së Kryesisë së BISHZ-së.
08	02.12.98	Bilanci për vitin 1998 dhe buxheti për vitin 1999 të BISHZ-së , BISHZ-Bernë, 1998.	Dokumenti paraqet të dhënat e bilancit për vitin 1998 dhe buxhetit për vitin 1999 të BISHZ-së.

9. Bilanci i BISHZ-së për vitin 1998

9.1. Të ardhurat nga anëtarësia, donatorët, kreditorët dhe veprimtaria e seksioneve			
Nr.	Burimet financiare	SFr.	Vërejtje:
1.	Të ardhurat nga anëtarësia për vitin 1998 <i>Nr. i anëtarëve të evidentuar është 87. Pagesën e anëtarësisë për vitin 1998 e kanë bërë 78 anëtarë (78 anëtarë x Fr. 60.- = 4680.-)</i>	3'770.00	Anëtarësia
2.	Të ardhurat nga donatorët nga radhët e BISHZ-së	4'240.00	19 donatorë
3.	Të ardhurat nga Projekti BAG (Preventiva e varësisë (keqpërdorimit të drogave) dhe Sidës në klubet sportive shqiptare në Zvicër)	23'000.00	Projekti
4.	Kamata për vitin 1998	3.90	Kamata
Gjithësej të ardhurat hryëse në BISHZ për vitin 1998:		31'013.90	
9.2. Shpenzimet e përgjithshme prej 01.01.1998 deri më 31.12.1998			
Nr.	Qëllimi i shpenzimit	SFr.	Vërejtje:
1.	Qiraja e lokalit	6'000.00	
2.	Depoziti i lokalit	3000.00	
3.	Regjistrimi i Shoqatës në "Handelsregister"	790.00	
4.	Sigurimi i Anëtarëve, lokalit dhe inventarit të BISHZ-së	451.90	
5.	Rryma, telefoni, faksi, Interneti, nxemja, uji etj	1'126.00	
6.	Pajisja "Laminiergerät+Folien K1/V1"	587.90	
7.	Shpenzimet e sallës për mbajtjen e tribunës së BISHZ-së në Zürich	117.15	
8.	Shpenzimet e postës, letrave	341.05	
9.	Shpenzimet e organizimit të Ditëve të Filmit Shqiptarë në Zvicër në tri lokalitete: Gjenevë, Adliswil, Münsingen.	300.00	
10.	Shpenzimet e Kuvendit të parë të rregullt (ftesat, lokali, kopjet)	223.75	
Gjithësej shpenzimet e përgjithshme për vitin 1998:		12'937.75	
9.3. Bilanci i BISHZ për vitin 1998			
• Saldoja për vitin 1997:		Fr. 0.00	
• Gjithësej të ardhurat hryëse në BISHZ për vitin 1998:		Fr. 31'013.90	
• Gjithësej shpenzimet e përgjithshme për vitin 1998:		Fr. 12'937.75	
Saldoja për vitin 1998 sipas gjendjës së kontos:		Fr. 18'076.15	

10. Buxheti i BISHZ-së për vitin 1999

Buxheti prej 01.01.1999 deri më 31.12.1999			
Nr.	Qëllimi i shpenzimit	SFr.	Vërejtje:
1.	Shpenzimet fikëse: <ul style="list-style-type: none"> Qiraja e lokalit (12 x 750) Rryma, telefoni, Interneti (12 x 300) Sigurimi i Anëtarëve, lokalit dhe inventarit të BISHZ-së Materiali hargjues për sekretariat 	9000.- 3600.- 730.- 3000.-	
2.	Shpenzimet e kryesisë dhe seksioneve: <ul style="list-style-type: none"> Kryesia: 6 Mbledhje (ftesat, protokolet, informacione) Seksionet: 44 Mbledhje (11 seksione x 4 mbledhje) 	600.- 3520.-	
3.	Mbledhja e kuvendit të dytë	1000.-	
Gjithësej buxheti për vitin 1999:		21'450.-	

11. Lista aktuale e udhëheqësisë së BISHZ-së

Nr.	Shkurtesa	Emri e mbiemri	Roli në BISHZ	Roli tjetër në BISHZ
1.	AX	Ahmet Xhigoli	Kryetar	Udhëheqës i seksionit për teknikë
2.	NJ	Nazmi Jakurti	Nënkryetar	Udhëheqës i seksionit për çështje juridike
3.	GI	Gjuliano Iseini	Sekretar	Udhëheqës i seksionit për përkthime
4.	FR	Florije Rexhaj	Arkëtare	Udhëheqëse e seksionit për ekonomi
5.	LN	Luljeta Nevzati	Këshilltare	Udhëheqëse e seksionit për shëndetësi
6.	EP	Enver Pula	Këshilltar	Anëtar i komisionit të kontroll-revizionit
7.	IK	Ismet Kuçi	Këshilltar	Udhëheqës i seksionit për diplomaci-politikë
8.	SB	Shaip Beqiri	Këshilltar	Udhëheqës për veprimtari botuese
9.	KÇ	Kadri Çenko	Këshilltar	Udhëheqës i seksionit për informim
10.	JH	Jetullah Haliti	Këshilltar	Udhëheqës i seksionit për kulturë
11.	AE	Arif Elezi	Këshilltar	Zëvendësdhëheqës i seksionit për kulturë dhe zëvendësdhëheqës i seksionit për përkthime
12.	LR	Lekë Rrotani	Këshilltar	Zëvendësdhëheqës i seksionit për kulturë
13.	LP	Lolita Poda	Këshilltare	Udhëheqës e seksionit për arsim
14.	FF	Feriz Ferizi	Këshilltar	Zëvendësdhëheqës i seksionit për arsim
15.	FM	Fahri Mahalla	Këshilltar	Udhëheqës i seksionit për sport
16.	AM	Adnan Mehmeti	Administrator në Sekretariat	
17.	IR	Ismet Rexhaj	Administrator në Sekretariat	
18.	LB	Llokman Beqiri	Administrator në Sekretariat	
19.	SR	Shkumbin Rmoku	Administrator në Sekretariat	
20.	AK	Arbnore Kurtani	Anëtare e komisionit të kontroll-revizionit	
21.	SJ	Skender Jusufi	Anëtar i komisionit të kontroll-revizionit	

11.1. Hyrjet / Daljet

• Hyrjet në Kryesi				
Nr.	Shkurtesa	Emri e mbiemri	Data e hyrjes	Roli në Shoqatë
1.	SB	Shaip Beqiri	16.05.1998	Këshilltar
2.	LR	Lekë Rrotani	12.09.1998	Këshilltar

• Hyrjet në Sekretariat				
Nr.	Shkurtesa	Emri e mbiemri	Data e hyrjes	Roli në Shoqatë
1.	AM	Adnan Mehmeti	16.05.1998	Administrator
2.	IR	Ismet Rexhaj	16.05.1998	Administrator
3.	LB	Llokman Beqiri	16.05.1998	Administrator
4.	SR	Shkumbin Rmoku	16.05.1998	Administrator

• Daljet nga Kryesia				
Nr.	Shkurtesa	Emri e mbiemri	Data e daljes	Arsytimi i daljes / largimit
1.	SH	Sejfedin Haxhosaj	08.09.1998	Ka dhënë dorëheqje me shkrim
2.	AS	Ali Sylejmani	14.09.1998	Eshtë larguar me vendim të Kryesisë së ngushtë
3.	SS	Shaqir Shala	14.09.1998	Eshtë larguar me vendim të Kryesisë së ngushtë